

§ 3. Indien de erkenningsaanvraag onvolledig is, licht het bestuur, binnen de maand die volgt op de ontvangst van de aanvraag, de vereniging hierover in per aangetekende brief, telefax of elektronische post, als dat een ontvangstbewijs van de geadresseerde oplevert, met aanduiding van de ontbrekende documenten of inlichtingen.

§ 4. De Regering stelt de vereniging in kennis van de erkenning of van de weigering binnen de drie maanden na ontvangst van de aanvraag of desgevallend van de ontbrekende inlichtingen of documenten. Haar beslissing moet met redenen zijn omkleed.

§ 5. De erkenning wordt toegekend voor een periode van vijf jaar.

HOOFDSTUK IV. — *Controle, intrekking en opschorting van de erkenning*

Art. 5. § 1. Wanneer de minister, onder meer op basis van de jaarlijkse evaluatie, vaststelt dat een vereniging de bepalingen van de ordonnantie, die van dit besluit of wanneer de activiteiten van de vereniging niet meer overeenstemmen met het door de ordonnantie bepaalde maatschappelijk doel, dan deelt hij aan de vereniging, na haar gehoord te hebben, een beslissing tot opschorting van de erkenning voor een duur van drie maanden mee.

§ 2. Wanneer de vereniging na het verloop van die termijn nog altijd niet aan de genoemde voorwaarden voldoet, dan beslist de Regering over de intrekking van de erkenning.

§ 3. De intrekking of de opschorting van de erkenning wordt per aangetekend schrijven aan de vereniging betekend.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt.

Brussel, 9 september 2010.

Voor de Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare netheid, Buitenlandse handel, Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke statistiek,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Mevr. E. HUYTEBROECK

§ 3. Si la demande d'agrément est incomplète, l'administration en informe l'association dans le mois de la réception de la demande, par recommandé, télécopie ou par voie électronique, si cela fournit un récépissé du destinataire, et lui indique les documents ou renseignements manquants.

§ 4. Le Gouvernement notifie à l'association l'agrément ou le refus d'agrément dans les trois mois qui suivent la réception de la demande ou, le cas échéant, des renseignements et documents manquants. Sa décision est spécialement motivée.

§ 5. L'agrément est accordé pour une durée de cinq ans.

CHAPITRE IV. — *Contrôle, retrait et suspension de l'agrément*

Art. 5. § 1^{er}. Lorsque, entre autres sur la base de l'évaluation annuelle, le ministre constate qu'une association ne respecte plus les dispositions de l'ordonnance, du présent arrêté ou lorsque les activités de l'association ne correspondent plus à la finalité sociale déterminée par l'ordonnance, il lui notifie, après l'avoir entendu, une décision de suspension d'agrément d'une durée de trois mois.

§ 2. Si au terme de cette période, l'association ne remplit toujours pas lesdites conditions, le Gouvernement statue sur le retrait de l'agrément.

§ 3. Le retrait ou la suspension de l'agrément est notifié à l'association par lettre recommandée.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication.

Bruxelles, le 9 septembre 2010.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique, de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 4345

[C — 2010/31607]

16 DECEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid, met name artikel 65, § 1, 4°;

Gelet op het besluit van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 21 september 2010;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 8 september 2010;

Gelet op het advies nr. 48.791/3 van de Raad van State, gegeven op 10 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 4345

[C — 2010/31607]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2002 relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, notamment l'article 65, § 1^{er}, 4°;

Vu l'arrêté du 24 janvier 2002 relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 21 septembre 2010;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement, donné le 8 septembre 2010;

Vu l'avis n° 48.791/3 du Conseil d'Etat, donné le 10 novembre 2010, en application de l'article 84 § 1^{er}, premier alinéa, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op voorstel van de minister van Waterbeleid;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 17 van het besluit van 24 januari 2002 betreffende de kwaliteit van het leidingwater wordt vervangen als volgt :

«Art. 17. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden bestraft overeenkomstig artikel 65, § 1, 4° van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid.»

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Waterbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 december 2010.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

Ch. PICQUE

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Waterbeleid,
Mevr. E. HUYTEBROECK

A la demande de la Ministre de la Politique de l'Eau;
Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 17 de l'arrêté du 24 janvier 2002 relatif à la qualité de l'eau distribuée par réseau est remplacé comme suit :

« Art. 17. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont punies conformément à l'article 65, § 1^{er}, 4°, de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.»

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre en charge de la Politique de l'Eau est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 décembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 4346 (2010 — 4160)

[C — 2010/31599]

9 DECEMBER 2010. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 17 december blad 77852, de publicatie moet als nietig beschouwd worden en wordt vervangen door het volgende :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 4 van de ordonnantie van 4 september 2008 betreffende de strijd tegen discriminatie en de gelijke behandeling op het vlak van de tewerkstelling, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de plaats van 2° en 3°, vernietigd bij arrest nr. 122/2009 van het Grondwettelijk Hof, worden de als volgt luidende 2° en 3° ingevoegd :

2° « rechtstreekse discriminatie » : elk onderscheid op grond van leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof, levensbeschouwing, politieke overtuiging, syndicale overtuiging, taal, de huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysieke of genetische eigenschap, geslacht, zwangerschap, bevalling, moederschap, geslachtsverandering, nationaliteit, een zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming of sociale afkomst, waardoor een persoon ongunstiger wordt behandeld dan een ander in een vergelijkbare situatie wordt, is of zou worden behandeld;

3° « onrechtstreekse discriminatie » : elke bepaling, maatstaf of handelwijze die ogenschijnlijk neutraal is, maar personen omwille van een bepaalde leeftijd, seksuele geaardheid, burgerlijke staat, geboorte, vermogen, geloof, levensbeschouwing, politieke overtuiging, syndicale overtuiging, taal, nationaliteit, een zogenaamd ras, huidskleur, afkomst, nationale of etnische afstamming of sociale afkomst, geslacht, of omwille van de huidige of toekomstige gezondheidstoestand, een handicap, een fysieke of genetische eigenschap, geslachtsverandering, of zwangerschap, bevalling of moederschap, in vergelijking met andere personen bijzonder kan benadelen;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 4346 (2010 — 4160)

[C — 2010/31599]

9 DECEMBRE 2010. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 17 décembre 2010 page 77852, la publication doit être considérée comme nulle et est remplacée par la suivante :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 4 de l'ordonnance du 4 septembre 2008 relative à la lutte contre la discrimination et à l'égalité de traitement en matière d'emploi, les modifications suivantes sont apportées :

1° à la place des 2° et 3° annulés par l'arrêt n° 122/2009 de la Cour constitutionnelle, il est inséré les 2° et 3° rédigés comme suit :

2° « discrimination directe » : toute distinction fondée sur l'âge, l'orientation sexuelle, l'état civil, la naissance, la fortune, les convictions religieuses, philosophiques, politiques ou syndicales, la langue, l'état de santé actuel ou futur, un handicap, une caractéristique physique ou génétique, le sexe, la grossesse, l'accouchement, la maternité, le changement de sexe, la nationalité, une prétendue race, la couleur de peau, l'ascendance, l'origine nationale, ethnique ou sociale par laquelle une personne est traitée de manière moins favorable qu'une autre ne l'est, ne l'a été ou ne le serait dans une situation comparable;

3° « discrimination indirecte » : toute disposition, tout critère ou toute pratique, apparemment neutre, susceptible d'entraîner un désavantage particulier pour des personnes en raison de l'âge, de l'orientation sexuelle, de l'état civil, de la naissance, de la fortune, des convictions religieuses, philosophiques, politiques ou syndicales, de la langue, de la nationalité, d'une prétendue race, d'une couleur de peau, d'une ascendance ou d'une origine nationale, ethnique ou sociale, du sexe ou d'un certain état de santé actuel ou futur, d'un handicap, d'une caractéristique physique ou génétique, d'un changement de sexe, d'une grossesse, d'un accouchement ou d'une maternité, par rapport à d'autres personnes;